



Rapports des séances du conseil communal

Juin 2025 – Juillet 2025

Extraits de la séance du conseil communal du 2 juin 2025

Présences : Malherbe M., *bourgmestre*,
Toussaint A., Krier H. et Reiland M., *échevins*,
Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J.,
Gallion J.-B., Kass F., Krier M., Marques D., Miny R.,
Prickaerts P. et Vullers W., *conseillers*,
Neyens T., *secrétaire*.

Absence (exc.) : /

Nomination de fonctionnaires communaux (À huis clos)

- Le conseil communal, en présence de 11 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de nommer la dame Joëlle Hemes, domiciliée à Mersch, définitivement au poste d'agent dans le groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, sous le statut du fonctionnaire communal pour le service technique.
- Le conseil communal, en présence de 2 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de nommer le sieur Kevin Haas, domicilié à Lieler, définitivement au poste d'agent dans le groupe de traitement C1, sous-groupe technique, sous le statut du fonctionnaire communal pour le service technique.

Proposition d'affectation de personnel enseignant (À huis clos)

- Le conseil communal, en présence de 14 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter la dame Lara Georges, domiciliée à Buschdorf, au poste d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 1, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026 .
- Le conseil communal, en présence de 17 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter la dame Elisa Bertrand, domiciliée à Tuntange, au poste d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026 ;
- Le conseil communal, en présence de 16 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter le sieur Olivier Frisch, domicilié à Mersch, au poste d'instituteur dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026 ;

- Le conseil communal, en présence de 15 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter la dame Joëlle Helbach, domiciliée à Beringen, au poste d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026 ;
- Le conseil communal, en présence de 14 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter le sieur Tom Thill, domicilié à Eischen, au poste d'instituteur dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026 ;
- Le conseil communal, en présence de 13 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter le sieur Thibault Pierre Axel Botman, domicilié à Nommern, au poste d'instituteur dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026 ;
- Le conseil communal, en présence de 12 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter la dame Camille Héret, domiciliée à Niederfeulen, au poste d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026 ;
- Le conseil communal, en présence de 11 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter la dame Sarah Hut, domiciliée à Vichten, au poste d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026 ;
- Le conseil communal, en présence de 10 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter la dame Lynn Graf, domiciliée à Ell, au poste d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026 ;

- Le conseil communal, en présence de 9 candidatures et de 15 membres votants, décide à l'unanimité de proposer à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter la dame Kim Nathalie Bamberg, domiciliée à Burden, au poste d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 2-4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2025/2026.

Organisation scolaire provisoire de l'année 2025-2026 de l'enseignement fondamental

Le conseil communal arrête à l'unanimité des membres présents l'organisation scolaire provisoire de l'année 2025-2026 de l'enseignement fondamental (Pour de

plus amples détails, voir „D'Cécile – Bulletin scolaire de Mersch 2025/26")

Organisation scolaire provisoire de l'année 2025/2026 de la « Regional Museksschoul Uelzechtdall »

Le conseil communal, revu la convention de coopération régionale « Regional Museksschoul Uelzechtdall », conclue entre les communes de Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Steinsel et Walferdange, approuve à l'unanimité a) l'organisation scolaire provisoire présentée par l'UGDA pour l'année scolaire 2025/2026 et qui se présente comme suit :

Type du cours	Nombre de classe	Nombre d'élèves	Durée hebdomadaire (min.)	Total minutage
Cours collectifs				
Éveil musical 2	2	15 15	60	120
Éveil musical 3	2	15 15	60	120
Formation musicale 1	2	15 15	60	120
Formation musicale 2	2	18 15	90	180
Formation musicale 3	2	15 14	120	240
Formation musicale 4	2	16 8	120	240
Formation musicale 2 accélérée	2	14	120	120
Total cours collectifs	13	190		1 140

Cours individuels			30	45	60	
Flûte traversière		23	18	4	1	780
Hautbois		3	2	1		105
Clarinette		14	12	2		450
Saxophone		9	8	1		285
Petits cuivres		11	9	1	1	375
Gros cuivres		1	1			30
Trombone		6	5	1		195
Percussion		28	26	1	1	885
Drumset		4	3	1		135
Piano		44	38	4	2	1 440
Guitare classique		14	14			420
Guitare électrique		4	3	1		135
Guitare basse		1	1			30
Violon		8	8			240
Violoncelle		1	1			30
Chant individuel		7	6		1	240
<i>Nouveaux élèves</i>		<i>41</i>	<i>41</i>			<i>1 230</i>
Total cours individuels		219	196	17	6	7 005

Décharges			
Tâche administrative		60	60
Accompagnement piano		45	45
Total décharges			105
Total minutage		8 250	
Coût total pour l'année scolaire 2025/2026		950 472,88 €	

b) l'estimation des frais des cours de musique pour la période du 1^{er} septembre 2025 au 31 août 2026 s'élevant à 950.472,88 €.

Construction d'un réservoir d'eau potable à Beringen

Le conseil communal approuve à l'unanimité l'avant-projet détaillé avec devis relatif à la construction d'un réservoir d'eau potable à Beringen avec raccordement au réseau de Mersch au montant total de 7.721.976,12 € TTC.

Lotissement d'une propriété sise à Mersch, aux rues Mies et Nicolas Welter

Le conseil communal décide à l'unanimité

- de constater la désaffectation d'une assiette de terrain faisant actuellement partie du domaine public communal, formant après morcellement la nouvelle parcelle 440/LOT5 ;
- de transférer ce terrain du domaine public au domaine privé de la commune afin de pouvoir être vendu ;
- d'approuver la vente de la nouvelle parcelle 440/LOT5 au prix de 60.000,00 €/are ;
- de donner mandat au collège des bourgmestre et échevins pour signer tous les documents nécessaires, y compris l'acte notarié.
- d'accepter la cession gratuite de la parcelle 440/LOT4, qui sera intégrée au domaine public.
- d'approuve la demande de lotissement introduite le 11 avril 2025 par la société *YouBuild Immobilier S.A.* pour un projet de cinq lots à des fins d'habitation. Dans ce cadre :
 - Les parcelles 440/LOT1, 440/LOT2, 440/LOT3 et 440/LOT5 seront destinées à la construction de logements.
 - La parcelle 440/LOT4 sera cédée gratuitement à la commune et intégrée au domaine public.

Réaménagement de l'Impasse Aloyse Kayser à Mersch

Le conseil communal, revu sa délibération du 16 octobre 2023 portant approbation du devis initial au montant total de 1.850.000,00 € TTC relatif au réaménagement de

l'Impasse Aloyse Kayser à Mersch, approuve à l'unanimité le devis supplémentaire pour ledit réaménagement au montant total de 500.000,00 € TTC.

Aménagement d'une tour au parc communal à Mersch

Le conseil communal approuve à 13 voix OUI et 2 ABSTENTIONS le devis relatif à l'aménagement d'une tour au parc communal à Mersch au montant total de 320.000,00 € TTC.

Taux de l'impôt foncier pour 2026

Le conseil communal décide à l'unanimité de fixer pour l'exercice 2026 les taux des impôts fonciers comme suit :

A	propriétés agricoles :	400 %
B1	constructions industrielles et commerciales :	600 %
B2	constructions à usage mixte :	400 %
B3	constructions à autres usages :	200 %
B4	maisons unifamiliales, de rapport :	200 %
B5	immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation :	400 %
B6	terrains à bâtir à des fins d'habitations :	400 %

Taux de l'impôt commercial pour 2026

Le conseil communal décide à l'unanimité de fixer le taux multiplicateur en vigueur en matière d'impôt commercial pour l'année fiscale 2026 à 300 %.

Statuts de sociétés

Le conseil communal prend connaissance des nouveaux statuts présentés par les associations sans but lucratif

- « Modellfliegerklub Miersch a.s.b.l. » avec siège social à Mersch ;
- « Theaterfrënn Pëtten a.s.b.l. » avec siège social à Pettingen ;
- « Trail-Hunters Miersch a.s.b.l. » avec siège social à Reckange.

Règlement d'ordre intérieur concernant l'utilisation des halls omnisports « Cécile Ries » et dans la Rue des Prés

Le conseil communal arrête à l'unanimité le règlement d'ordre intérieur concernant l'utilisation des halls omnisports « Cécile Ries » et dans la Rue des Prés.

Vous pouvez consulter ce règlement sur le site internet de la commune de Mersch (www.mersch.lu) **sous la rubrique Citoyens – règlements communaux.**

Contrats, conventions et actes

Le conseil communal approuve à l'unanimité

- a) l'acte notarié de cession gratuite du 21 mai 2025 par lequel la S.à r.l. *SeventySeven* de Luxembourg, cède gratuitement à la commune de Mersch la parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section D de Beringen, au lieudit « Rue Wenzel », place voirie, contenant 40 centiares → utilité publique : incorporation de la voirie au domaine public communal ;
- b) la convention d'occupation précaire entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg et la commune de Mersch par laquelle l'État met à la disposition de la commune les parcelles de terrain inscrites au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, au lieudit « Rue de la Gare », contenant respectivement 5 ares 85 centiares et 8 ares 9 centiares → utilité publique : Création d'un parking provisoire ;
- c) le compromis de vente du 19 mai 2025 par lequel les conjoints Hansen-Schmit cèdent à la commune les parcelles de terrain inscrites au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, aux lieux-dits « Beim Rodenbusch », « Beim Elsenberg », « Elsenberg » et « Unter Elsenberg » contenant respectivement 16,80 ares, 14,50 ares, 179,70 ares et 0,80 are au prix total de 105.900,00 € → utilité publique : Création d'une réserve foncière ;
- d) le compromis de vente du 2 juin 2025 par lequel les conjoints Frisch cèdent à la commune les parcelles de terrain inscrites au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, aux lieux-dits « Auf dem Jecker » et « Scheiden Oicht » contenant respectivement 15,80 ares et 30,90 ares au prix total de 6.000,00 € → utilité publique : Création d'une réserve foncière ;
- e) le contrat du 2 juin 2025 par lequel le sieur Marc Dentzer autorise la commune à effectuer des mesures écologiques durables sur la parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section D de Beringen, au lieudit « Reuteschberg », à savoir la plantation de 7 arbres à haute tige, sans compensation monétaire ;
- f) la concession funéraire au profit de la dame Fernande Schroeder-Weber de Mersch pour un caveau au cimetière de Mersch ;

Office social : Approbation d'une décision du conseil d'administration

- Le conseil communal avise favorablement la décision de l'office social de Mersch, prise dans sa séance du 13 mars 2025, d'attribuer, avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 2023, une prime de brevet de technicien supérieur à Monsieur Filipe da Silva, secrétaire du conseil d'administration de l'office social Mersch ;
- Le conseil communal avise favorablement la décision de l'office social de Mersch, prise dans sa séance du 13 mars 2025, d'attribuer, avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 2023, une augmentation de 5 points du supplément de rémunération pour fonctions de secrétaire de direction, à Monsieur Filipe da Silva, secrétaire du conseil d'administration de l'office social Mersch.

Confirmation de règlements de circulation temporaires

Le conseil communal confirme à l'unanimité les décisions du collège des bourgmestre et échevins et demande les approbations ministérielles requises.

Communications du collège des bourgmestre et échevins et questions des conseillers

Deux points supplémentaires après modification à l'unanimité de l'ordre du jour en début de séance :

Cimetière naturel et forestier « Bei der Klaus » à Schoenfels

Le conseil communal décide à l'unanimité de remplacer la délibération de la séance du 5 mai 2025 du conseil communal et d'arrêter le règlement communal retravaillé concernant le cimetière naturel et forestier « Bei der Klaus » en la commune de Mersch.

Vous pouvez consulter ce règlement sur le site internet de la commune de Mersch (www.mersch.lu) **sous la rubrique Citoyens – règlements communaux.**

Occupation temporaire du domaine public à des fins de vente ambulante au moyen de Food-Bikes

Le conseil communal décide à l'unanimité de remplacer la délibération de la séance du 5 mai 2025 du conseil communal et d'arrêter le règlement communal retravaillé concernant l'occupation temporaire du domaine public à des fins de vente ambulante au moyen de Food-Bikes.

Vous pouvez consulter ce règlement sur le site internet de la commune de Mersch (www.mersch.lu) **sous la rubrique Citoyens – règlements communaux.**

Extraits de la séance du conseil communal du 14 juillet 2025

Présences : Malherbe M., *bourgmestre*,
Toussaint A. et Krier H. et Reiland M., *échevins*,
Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J.,
Gallion J.-B., Kass F., Krier M., Marques D., Miny R.,
Prickaerts P. et Vullers W., *conseillers*,
Neyens T., *secrétaire*.

Absences (exc.) : /

Nomination d'un fonctionnaire communal (À huis clos)
Le conseil communal, en présence d'une candidature et de 13 membres votants, décide à l'unanimité de nommer définitivement le sieur Victor Kass, domicilié à Beaufort, au poste de conseiller écologique, sous le statut du fonctionnaire communal, groupe de traitement A2, sous-groupe scientifique et technique.

Conformément aux dispositions de l'article 20 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, le bourgmestre Michel Malherbe et le conseiller Fränz Kass n'ont pas pris part aux délibérations et décisions.

	dépenses salaires + factures	recettes
A1 – Gestion durables des forêts (FO)	380.000,00 €	315.000,00 €
A2 – Protection de la nature (PN)	100,00 €	0,00 €
A3 – Sensibilisation et information au public (SP)	150,00 €	0,00 €
A4 – Accessoires	200,00 €	20.000,00 €
Total – Plan de gestion ANF	985.000,00 €	335.000,00 €

Construction d'un complexe sportif au « MierscherbiERG »

Le conseil communal approuve à l'unanimité l'avant-projet sommaire avec devis pour la construction d'un complexe sportif au « MierscherbiERG » au montant total de 155.200.000,00 € TTC.

Urbanisme

Modifications ponctuelles de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG)

Le conseil communal, vu le projet des modifications ponctuelles de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Mersch consistant dans le reclassement des terrains de la zone agricole

Demandes d'un avancement (À huis clos)

- Le conseil communal décide à l'unanimité d'accorder au sieur Christian Mohr un 1^{er} avancement en traitement au grade 11 dans le groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, avec effet au 1^{er} juin 2025.
- Le conseil communal décide à l'unanimité d'accorder à la dame Nadine Schiltz un 2^e avancement en traitement au grade 12 dans le groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, avec effet au 1^{er} juin 2025.

Plans de gestion des forêts communales

Le conseil communal approuve à l'unanimité les plans de gestion des forêts communales tel qu'ils sont établis et proposés par l'Administration de la Nature et des Forêts pour l'exercice 2026 et qui prévoient :

en zone de bâtiments et d'équipements publics, afin de permettre la réalisation de la 4^e étape d'épuration et la réalisation d'une station de pompage pour la mise en place d'un chauffage urbain, décide à l'unanimité

- de donner son accord aux modifications ponctuelles de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Mersch au site « In Irbicht » à Beringen.

Conformément aux dispositions de l'article 20 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, l'échevin Abby Toussaint n'a pas pris part aux délibérations et décisions.

Projet d'aménagement particulier sis à Mersch

Vu la lettre du 4 avril 2025 de Monsieur le Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, Claude Meisch, demandant des dérogations au PAP NQ pour la construction d'une structure provisoire pour l'École Internationale Mersch Anne Beffort et aux plans y relatifs du 20 mars 2025,

- le conseil communal approuve avec 13 voix OUI et 2 ABSTENTIONS le projet d'aménagement particulier présenté par le bureau E-cone S.à.r.l. de Mersch pour le compte de l'Administration communale de Mersch sur des fonds inscrits au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, au lieu-dit « Quartier de l'Alzette ».

Projet d'exécution avec convention

Le conseil communal approuve à l'unanimité le projet d'exécution et la convention du 18 juin 2025 relatifs au plan d'aménagement particulier concernant des fonds inscrits au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, aux lieux-dits « Merscher Berg », « Auf dem Mierscher Weg », « Notzengrund », « Auf dem Pettingerweg », « In den Gehren » et « Auf dem Reckinger Weg » visant l'aménagement des zones d'activités économiques communale et régionale ZAMID.

Lotissement d'une propriété

Le conseil communal approuve à l'unanimité la demande de lotissement présentée le 16 mai 2025 par le sieur Nicolas Guth de Mersch relative à la division d'une propriété sise à Mersch, 6, Lohrbierg, inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, en deux lots en vue de leur affectation à l'habitation et à la construction.

4^e plan de gestion à établir au titre de la directive-cadre sur l'eau

Le conseil communal décide à l'unanimité d'émettre l'avis suivant au sujet du « calendrier et programme de travail » prévisionnel dans le cadre de l'élaboration du 4^e plan de gestion à établir au titre de la directive-cadre sur l'eau :

- Au sujet du calendrier aucune remarque directe n'est à formuler. Toutefois, le conseil communal remarque que la mise en œuvre des mesures définies se réalise extrêmement lente et souffre des lourdeurs administratives ;
- Au sujet du programme de travail, le conseil communal tient à répéter les points énoncés lors de sa séance du 26 juin 2019, lesquels sont toujours à considérer respectivement à évaluer :

- 1) Bases légales et opposition des propriétaires
Il est constaté que, pour certaines mesures hydro-morphologiques (ex. : suppression de barrages) ou d'assainissement (ex. : servitudes, RUB), plusieurs propriétaires s'opposent toujours aux projets définis. Des instruments légaux plus efficaces concernant les propriétés privées (ex. : nouvelles bases légales sur l'expropriation ou les servitudes) doivent être introduits.

- 2) Impact financier des mesures exécutées
L'un des objectifs de la directive-cadre sur l'eau (2000/60/CE) est d'atteindre les résultats environnementaux au moindre coût. Le conseil communal demande que les mesures soient mises en œuvre là où leur efficacité est maximale et leur coût minimal.

Par ailleurs, les procédures de suivi financier, notamment l'octroi de subsides, doivent être simplifiées pour encourager les communes à agir.

- 3) Consultation préalable des communes et participation du public
Il est souvent constaté que les projets ne sont plus modifiés après leur publication, car tout changement requerrait de nouvelles études longues et coûteuses.

Le conseil communal demande à être consulté en amont des études environnementales afin de pouvoir formuler un avis préalable, comme c'est déjà le cas dans certains projets communaux.

- 4) Conception définitive des mesures exécutées
Certaines mesures exécutées diffèrent de celles prévues dans le plan de gestion (ex. : suppression du barrage « Grommeschmiller » au lieu d'une passe à poissons), entraînant des dépassements de coûts.
- 5) Coordination des mesures
Les mesures doivent être mieux coordonnées pour garantir leur efficacité. Par exemple, supprimer plusieurs barrages ne suffit pas si un seul barrage reste infranchissable pour les poissons.
- 6) Information au public
Une communication plus proactive, ciblée et en amont envers le public doit être envisagée pour les projets à venir.

Approbation de décomptes de travaux extraordinaires

Le conseil communal approuve à l'unanimité les décomptes de travaux extraordinaires suivant :

Projets et articles budgétaires	Sommes des devis en € (dates votes du conseil communal)	Dépenses en € TTC
Aménagement d'un « Pompjeesmusée » à Moesdorf	1.505.406,33 (09/09/2020)	1.316.358,41
Réaménagement du campus scolaire « Centre » à Mersch – Démolition	1.050.294,38 (03/02/2020)	858.989,38
Réaménagement du campus scolaire « Centre » à Mersch – Acte Œuvres paroissiales	181.851,51 (16/12/2019)	181.851,51
Élaboration d'un plan directeur et d'un PAP pour le quartier de la Gare à Mersch	/	1.245.826,05

Harmonisation de la numérotation des unités d'habitation et d'activités commerciales au sein de l'immeuble dit « Centre Marisca » à Mersch

Le conseil communal décide à l'unanimité :

- d'approuver le projet de réattribution des numéros d'adresse des unités de l'immeuble « Centre Marisca » ;
- de fixer la date d'entrée en vigueur de la nouvelle numérotation au 1^{er} octobre 2025 ;
- de charger les services compétents de l'envoi des documents aux occupants concernés et de les assister, le cas échéant, dans l'accomplissement des démarches administratives ;
- de transmettre une copie de la présente délibération aux services étatiques concernés ainsi qu'aux entreprises POST et CREOS pour mise à jour de leurs registres.

Nouvelle fixation du prix des repas sur roues

Le conseil communal décide à l'unanimité d'adapter le règlement-taxi relatif à la livraison des repas sur roues avec effet au 1^{er} janvier 2026 comme suit :

Chapitre 223 : Repas sur Roues.

- Vente des repas sur roues/ par repas
15,50 € (14,50)
- Location unité d'induction/ par mois
6,00 € (inchangé)

Fixation du prix de vente de la figurine « De Superjhemp »

Le conseil communal décide à l'unanimité d'ajouter l'article ci-après au règlement-taxi communal :

Chapitre 1390: Recettes diverses

- Miniature de la sculpture « De Superjhemp » : 140 €

Statuts de sociétés

Le conseil communal prend connaissance des nouveaux statuts présentés par les associations sans but lucratif

- « Parents of the dragons a.s.b.l. » avec siège social à Mersch ;
- « Les Loutres de Mersch a.s.b.l. » avec siège social à Mersch.

Contrats, conventions et actes

- Le conseil communal approuve à l'unanimité le compromis de vente du 9 respectivement 14 juillet 2025 par lequel la société coopérative Banque Raiffeisen s'engage à vendre à la commune de Mersch les parcelles de terrains inscrites au cadastre de la commune de Mersch comme suit :

- section G de Mersch, sous le numéro 1933/6399, lieu-dit « Rue Adolphe Bouvart », place, contenant 5 ares 42 centiares;
 - section G de Mersch, sous le numéro 1933/6622, lieu-dit « Rue Adolphe Bouvart », place, contenant 5 ares 33 centiares;
- au prix total de 1.290.000,00 €.

- Le conseil communal approuve à l'unanimité
- le compromis de vente du 7 juillet 2025 par lequel la dame Faber cède à la commune une partie de la parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune, section G de Mersch, au lieu-dit « Unter Sannert », pré, d'une contenance total de 85,20 ares, à savoir une superficie d'environ 11,68 ares au prix total de 8.176,00 €
→ utilité publique : aménagement et mise en valeur des abords du monument de l'indépendance au Krounebiert à Mersch;

- b) le compromis de vente du 7 juillet 2025 par lequel les conjoints Kerger-Bertemes cèdent à la commune la parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section F de Reckange, au lieu-dit « In Bruch », terre labourable, contenant 11,62 ares au prix total de 8.134,00 € → utilité publique : améliorer de manière significative les conditions d'accès et de circulation dans un secteur identifié comme accidentogène ;
- c) l'avenant du 30 juin 2025 à la convention du 3 décembre 2018 entre la commune et le fonds de gestion des édifices religieux portant sur une précision relative à l'article 3 concernant le paiement des indemnités contractuelles ;
- d) le contrat du 11 mars 2025 entre la commune de Mersch et le Ministère de la Culture portant sur la coopération entre la commune de Mersch et les Archives nationales ;
- e) la concession funéraire au profit du sieur Sebastiao Alves Nogueira de Reckange pour un caveau au cimetière de Mersch ;
- f) la convention du 30 juin 2025 entre la commune et Monsieur Fränz Kass concernant le raccordement à la conduite d'eau de distribution communale pour l'alimentation en eau potable de la ferme 1, Berzelterhaff à L-7543 Mersch avec maison d'habitation.

Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature

Le conseil communal, décide à l'unanimité des membres présents d'approuver l'adhésion de la commune d'Ettelbruck au SICONA-Centre.

Circulation

- Le conseil communal décide à 4 voix OUI ; 9 voix NON et 2 ABSTENTIONS de rejeter la modification proposée du règlement de circulation communal relative à la Rue de Beringen à Mersch .
- Le conseil communal décide à l'unanimité de modifier le règlement de circulation communal sur plusieurs points.
- Le conseil communal confirme à l'unanimité les décisions du collège des bourgmestre et échevins concernant un certain nombre de règlements de circulation temporaires et demande les approbations ministérielles requises.

Communications du collège des bourgmestre et échevins et questions des conseillers

Deux points supplémentaires après modification à l'unanimité de l'ordre du jour en début de séance :

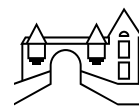
Commissions communales : Modification

Le conseil communal décide à l'unanimité des membres présents d'accepter la modification sollicitée par l'association de gymnastique « Mierscher Turnveräin » et de remplacer Madame Lindsay Kelly par Madame Martine Kettel en tant que représentante de l'association précitée au sein de la commission consultative communale des sports.

Occupation temporaire du domaine public à des fins de vente ambulante au moyen de Food-Bikes

Le conseil communal décide à l'unanimité des membres présents de remplacer les délibérations des séances du 5 mai 2025, respectivement du 2 juin 2025, et d'arrêter un règlement communal retravaillé concernant l'occupation temporaire du domaine public à des fins de vente ambulante au moyen de Food-Bikes.

Vous pouvez consulter ce règlement sur le site internet de la commune de Mersch (www.mersch.lu) **sous la rubrique Citoyens – règlements communaux.**



Sitzungsberichte des Gemeinderats

Juni 2025 – Juli 2025

Auszüge aus der Gemeinderatssitzung vom 2. Juni 2025

Anwesend: Malherbe M., *Bürgermeister*,
Toussaint A., Krier H. und Reiland M., *Schöffen*,
Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J.,
Gallion J.-B., Kass F., Krier M., Marques D., Miny R.,
Prickaerts P. und Vullers W., *Gemeinderäte*,
Neyens T., *Sekretär*.

Abwesend (entschuldigt): /

Ernennung von Gemeindebeamten (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 11 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, Frau Joëlle Hemes, wohnhaft in Mersch, endgültig zum Beamten in der Besoldungsgruppe B1, Untergruppe Verwaltung, im Status eines Gemeindebeamten für den technischen Dienst zu ernennen.
- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 2 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, Herrn Kevin Haas, wohnhaft in Lieler, endgültig zum Beamten in der Besoldungsgruppe C1, Untergruppe Technik, im Status eines Gemeindebeamten für den technischen Dienst zu ernennen.

Vorschlag zur Zuweisung von Lehrpersonal (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 14 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Frau Lara Georges, wohnhaft in Buschdorf, für das Schuljahr 2025/2026 als Grundschullehrerin Zyklus 1 in der Gemeinde Mersch vorzuschlagen.
- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 17 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Frau Elisa Bertrand, wohnhaft in Tuntange, für das Schuljahr 2025/2026 als Grundschullehrerin Zyklus 2–4 in der Gemeinde Mersch vorzuschlagen.
- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 16 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Herrn Olivier Frisch, wohnhaft in Mersch, für das Schuljahr 2025/2026 als Grundschullehrer Zyklus 2–4 in der Gemeinde Mersch vorzuschlagen.

- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 15 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Frau Joëlle Helbach, wohnhaft in Beringen, für das Schuljahr 2025/2026 als Grundschullehrerin Zyklus 2–4 in der Gemeinde Mersch vorzuschlagen.
- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 14 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Herrn Tom Thill, wohnhaft in Eischen, für das Schuljahr 2025/2026 als Lehrer im Grundschulunterricht, Zyklus 2–4, in der Gemeinde Mersch vorzuschlagen.
- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 13 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Herrn Thibault Pierre Axel Botman Thibault, wohnhaft in Nommern, für das Schuljahr 2025/2026 als Grundschullehrer Zyklus 2–4, in der Gemeinde Mersch für das Schuljahr 2025/2026 vorzuschlagen.
- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 12 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Frau Camille Héret, wohnhaft in Niederfeulen, für das Schuljahr 2025/2026 als Grundschullehrerin Zyklus 2–4, in der Gemeinde Mersch für das Schuljahr 2025/2026 vorzuschlagen.
- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 11 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Frau Sarah Hut, wohnhaft in Vichten, für das Schuljahr 2025/2026 als Grundschullehrerin Zyklus 2–4 in der Gemeinde Mersch vorzuschlagen.
- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 10 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Frau Lynn Graf, wohnhaft in Ell, für das Schuljahr 2025/2026 als Grundschullehrerin Zyklus 2–4 in der Gemeinde Mersch vorzuschlagen.
- Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit von 9 Bewerbern und 15 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, dem Minister für Bildung, Kinder und Jugend Frau Kim Nathalie Bamberg, wohnhaft in Burden, für das Schuljahr 2025/2026 als Grundschullehrerin Zyklus 2–4 in der Gemeinde Mersch vorzuschlagen.

Vorläufige Schulorganisation für das Schuljahr 2025–2026 in der Grundschule

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die vorläufige Schulorganisation für das Jahr 2025–2026 für die Grundschule (weitere Einzelheiten siehe „D'Cécile – Mierscher Schoulbuet 2025/26“).

Vorläufige Schulorganisation für das Jahr 2025/2026 der „Regional Museksschoul Uelzechtdall“

Der Gemeinderat, in Anbetracht der regionalen Kooperationsvereinbarung „Regional Museksschoul Uelzechtdall“ zwischen den Gemeinden Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Steinsel und Walferdingen, genehmigt einstimmig

- a) die von der UGDA vorgelegte vorläufige Schulorganisation für das Schuljahr 2025/2026:

Art des Kurses	Anzahl der Klassen	Anzahl der Schüler	Wöchentliche Dauer (min.)	Gesamtzeit
Gruppenkurse				
Musikalische Früherziehung 2	2	15 15	60	120
Musikalische Früherziehung 3	2	15 15	60	120
Musikalische Ausbildung 1	2	15 15	60	120
Musikalische Ausbildung 2	2	18 15	90	180
Musikalische Ausbildung 3	2	15 14	120	240
Musikalische Ausbildung 4	2	16 8	120	240
Intensivkurs 2	2	14	120	120
Total Gruppenkurse	13	190		1 140

Einzelunterricht			30	45	60	
Querflöte		23	18	4	1	780
Oboe		3	2	1		105
Klarinette		14	12	2		450
Saxophon		9	8	1		285
Kleine Blechblasinstrumente		11	9	1	1	375
Große Blechblasinstrumente		1	1			30
Posaune		6	5	1		195
Percussion		28	26	1	1	885
Schlagzeug		4	3	1		135
Piano		44	38	4	2	1 440
Klassische Gitarre		14	14			420
E-Gitarre		4	3	1		135
Bassgitarre		1	1			30
Geige		8	8			240
Cello		1	1			30
Einzelgesang		7	6		1	240
<i>Neue Schüler</i>		<i>41</i>	<i>41</i>			<i>1 230</i>
Total Einzelunterricht		219	196	17	6	7 005

Sonstige			
Verwaltungsaufgabe		60	60
Klavierbegleitung		45	45
Total			105
Gesamtzeit	8 250		
Gesamtkosten für das Schuljahr 2025/2026	950 472,88 €		

- b) die geschätzten Kosten für den Musikunterricht für den Zeitraum vom 1. September 2025 bis zum 31. August 2026 die sich auf 950.472,88 € belaufen.

Bau eines Trinkwasserreservoirs in Beringen

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den detaillierten Vorentwurf mit Kostenvoranschlag für den Bau eines Trinkwasserreservoirs in Beringen mit Anschluss an das Netz von Mersch in Höhe von insgesamt 7.721.976,12 € inkl. MwSt.

Parzellierung eines Grundstücks in Mersch, an der Rue Mies und der Rue Nicolas Welter

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- die Nichtnutzung eines Grundstücks, das derzeit zum kommunalen öffentlichen Grundbesitz gehört und nach der Parzellierung die neue Parzelle 440/LOT5 bildet, festzustellen;
- dieses Grundstück aus dem öffentlichen Eigentum in das Privateigentum der Gemeinde zu überführen, damit es verkauft werden kann;
- den Verkauf der neuen Parzelle 440/LOT5 zum Preis von 60.000,00 €/ar zu genehmigen;
- das Bürgermeister- und Schöffenkollegium zu beauftragen, alle erforderlichen Dokumente, einschließlich der notariellen Urkunde, zu unterzeichnen.
- die unentgeltliche Übertragung der Parzelle 440/LOT4, die in das öffentliche Eigentum übergeht, zu akzeptieren.
- den am 11. April 2025 von der Gesellschaft *YouBuild Immobilier S.A.* eingereichten Antrag auf Parzellierung für ein Projekt mit fünf Grundstücken zu Wohnzwecken zu genehmigen. In diesem Zusammenhang:
 - Die Grundstücke 440/LOT1, 440/LOT2, 440/LOT3 und 440/LOT5 sind für den Bau von Wohngebäuden bestimmt.
 - Die Parzelle 440/LOT4 wird unentgeltlich an die Gemeinde abgetreten und in das öffentliche Eigentum überführt.

Neugestaltung der Impasse Aloyse Kayser in Mersch

Der Gemeinderat hat seinen Beschluss vom 16. Oktober

2023 zur Genehmigung des ursprünglichen Kostenvoranschlags in Höhe von insgesamt 1.850.000,00 € inkl. MwSt. für die Neugestaltung der Impasse Aloyse Kayser in Mersch überprüft und genehmigt einstimmig den Nachtrag zum Kostenvoranschlag für besagte Neugestaltung in Höhe von insgesamt 500.000,00 € inkl. MwSt.

Errichtung eines Turms im Gemeindepark in Mersch

Der Gemeinderat genehmigt mit 13 JA-Stimmen und 2 ENTHALTUNGEN den Kostenvoranschlag für die Errichtung eines Turms im Gemeindepark in Mersch in Höhe von insgesamt 320.000,00 € inkl. MwSt.

Grundsteuersatz für 2026

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Grundsteuersätze für das Jahr 2026 wie folgt festzusetzen:

A	landwirtschaftliche Grundstücke:	400 %
B1	Industrie- und Gewerbebauten:	600 %
B2	gemischt genutzte Gebäude:	400 %
B3	Bauten für sonstige Zwecke:	200 %
B4	Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser:	200 %
B5	unbebaute Grundstücke, die nicht für Wohnzwecke bestimmt sind:	400 %
B6	Baugrundstücke für Wohnzwecke:	400 %

Gewerbesteuersatz für 2026

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den für das Steuerjahr 2026 geltenden Multiplikationsfaktor für die Gewerbesteuer auf 300 % festzusetzen.

Gesellschaftsstatuten

Der Gemeinderat nimmt die vorgelegten neuen Statuten der gemeinnützigen Vereine zur Kenntnis

- „Modellfliegerklub Miersch a.s.b.l.“ mit Sitz in Mersch;
- „Theaterfrönn Pëtten a.s.b.l.“ mit Sitz in Pettingen;
- „Trail-Hunters Miersch a.s.b.l.“ mit Sitz in Reckange

Hausordnung für die Nutzung der Sporthallen „Cécile Ries“ und in der Rue des Prés

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Hausordnung für die Nutzung der Sporthallen „Cécile Ries“ und in der Rue des Prés (siehe Website der Gemeinde Mersch).

Verträge, Vereinbarungen und Urkunden

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig

- a) die notarielle Urkunde über die unentgeltliche Übertragung vom 21. Mai 2025, mit der die GmbH *SeventySeven* aus Luxemburg der Gemeinde Mersch unentgeltlich das im Kataster der Gemeinde Mersch, Abschnitt D von Beringen, unter der Bezeichnung „Rue Wenzel“ eingetragene Grundstück „place voirie“, mit einer Fläche von 0,40 Ar → öffentlicher Nutzen: Eingliederung der Straße in das öffentliche Gemeindegut;
- b) die Vereinbarung über die vorübergehende Nutzung zwischen dem Großherzogtum Luxemburg und der Gemeinde Mersch, mit der der Staat der Gemeinde das im Kataster der Gemeinde Mersch, Abschnitt G von Mersch, unter der Bezeichnung „Rue de la Gare“ eingetragene Grundstück mit einer Fläche von 5,85 Ar bzw. 8,09 Ar zur Verfügung stellt → öffentlicher Nutzen: Schaffung eines provisorischen Parkplatzes;
- c) den Kaufvorvertrag vom 19. Mai 2025, mit dem die Erben Hansen-Schmit der Gemeinde die im Kataster der Gemeinde Mersch, Abschnitt G von Mersch, unter den Ortsbezeichnungen „Beim Rodenbusch“, „Beim Elsenberg“, „Elsenberg“ und „Unter Elsenberg“ eingetragenen Grundstücke mit einer Fläche von 16,80 Ar, 14,50 Ar, 179,70 Ar bzw. 0,80 Ar zum Gesamtpreis von 105.900,00 € → öffentlicher Nutzen: Schaffung einer Grundstücksreserve;
- d) den Kaufvorvertrag vom 2. Juni 2025, mit dem die Erben Frisch der Gemeinde die im Kataster der Gemeinde Mersch, Abschnitt G von Mersch, unter den Flurbezeichnungen „Auf dem Jecker“ und „Scheiden Oicht“ mit einer Fläche von 15,80 Ar bzw. 30,90 Ar zum Gesamtpreis von 6.000,00 € abtreten → öffentlicher Nutzen: Schaffung einer Grundstücksreserve;
- e) den Vertrag vom 2. Juni 2025, mit dem Herr Marc Dentzer der Gemeinde gestattet, auf dem im Kataster der Gemeinde Mersch, Abschnitt D von Beringen, unter der Bezeichnung „Reuteschberg“ eingetragenen Grundstück nachhaltige ökologische Maßnahmen ohne finanzielle Entschädigung durchzuführen, nämlich die Pflanzung von 7 Hochstammbäumen;
- f) die Gewährung einer Grabstätte auf dem Friedhof von Mersch zugunsten von Frau Fernande Schroeder-Weber aus Mersch;

Sozialamt: Genehmigung eines Beschlusses des Verwaltungsrats

- Der Gemeinderat begrüßt die Entscheidung des Sozialamtes von Mersch, die in seiner Sitzung vom 13. März 2025 getroffen wurde, Herrn Filipe da Silva, Sekretär des Verwaltungsrats des Sozialamtes von Mersch, rückwirkend zum 1. Juli 2023 eine Prämie für den Abschluss als Technischer Fachangestellter (technicien supérieur) zu gewähren.
- Der Gemeinderat begrüßt den Beschluss des Sozialamtes Mersch vom 13. März 2025, Herrn Filipe da Silva, Sekretär des Verwaltungsrats des Sozialamtes Mersch, rückwirkend zum 1. Juli 2023 eine Erhöhung der Zulage für Direktionssekretariatsaufgaben um 5 Punkte zu gewähren.

Bestätigung vorübergehender Verkehrsregelungen

Der Gemeinderat bestätigt einstimmig die Beschlüsse des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums und beantragt die erforderlichen ministeriellen Genehmigungen.

Mitteilungen des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums und Fragen der Ratsmitglieder

Zwei zusätzliche Punkte nach einstimmiger Änderung der Tagesordnung zu Beginn der Sitzung:

Natur- und Waldfriedhof „Bei der Klaus“ in Schoenfels

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Beschluss der Gemeinderatssitzung vom 5. Mai 2025 zu ersetzen und die überarbeitete Gemeindeverordnung über den Natur- und Waldfriedhof „Bei der Klaus“ in der Gemeinde Mersch zu verabschieden.

Sie können diese Verordnung auf der Internetseite der Gemeinde Mersch (www.mersch.lu) **unter der Rubrik Citoyens – règlements communaux einsehen.**

Vorübergehende Nutzung öffentlichen Grundes zum Zwecke des ambulanten Verkaufs mittels Food-Bikes

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Beschluss der Gemeinderatssitzung vom 5. Mai 2025 zu ersetzen und die überarbeitete Gemeindeverordnung über die vorübergehende Nutzung des öffentlichen Raums für den ambulanten Verkauf mittels Food-Bikes zu verabschieden.

Sie können diese Verordnung auf der Internetseite der Gemeinde Mersch (www.mersch.lu) **unter der Rubrik Citoyens – règlements communaux einsehen.**

Auszüge aus der Gemeinderatssitzung vom 14. Juli 2025

Anwesend: Malherbe M., *Bürgermeister*,
Toussaint A., Krier H. und Reiland M., *Schöffen*,
Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J.,
Gallion J.-B., Kass F., Krier M., Marques D., Miny R.,
Prickaerts P. und Vullers W., *Gemeinderäte*,
Neyens T., *Sekretär*.

Abwesend (entschuldigt): /

Ernennung eines Gemeindebeamten (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

Der Gemeinderat beschließt in Anwesenheit einer Kandidatur und 13 stimmberechtigten Mitgliedern einstimmig, Herrn Victor Kass, wohnhaft in Beaufort, endgültig zum Umweltberater im Status eines Gemeindebeamten der Besoldungsgruppe A2, Untergruppe Wissenschaft und Technik, zu ernennen.

Gemäß den Bestimmungen von Artikel 20 des geänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 haben der Bürgermeister Michel Malherbe und der Gemeinderat Fränz Kass nicht an den Beratungen und Beschlüssen teilgenommen.

Anträge auf Beförderung (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

- Der Gemeinderat beschließt einstimmig, Herrn Christian Mohr eine 1. Beförderung in den Grad 11 der Besoldungsgruppe B1, Verwaltungsuntergruppe, mit Wirkung zum 1. Juni 2025 zu gewähren.
- Der Gemeinderat beschließt einstimmig, Frau Nadine Schiltz eine 2. Beförderung in den Grad 12 der Besoldungsgruppe B1, Verwaltungsuntergruppe, mit Wirkung zum 1. Juni 2025 zu gewähren.

Bewirtschaftungspläne für die Gemeindewälder

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die von der Natur- und Forstverwaltung für das Geschäftsjahr 2026 erstellten und vorgeschlagenen Bewirtschaftungspläne für die Gemeindewälder, die Folgendes vorsehen:

	Ausgaben Löhne + Rechnungen	Einnahmen
A1 – Nachhaltige Waldbewirtschaftung (FO)	380.000,00 €	315.000,00 €
A2 – Naturschutz (PN)	100,00 €	0,00 €
A3 – Sensibilisierung und Information der Öffentlichkeit (SP)	150,00 €	0,00 €
A4 – Zubehör	200,00 €	20.000,00 €
Gesamt – ANF-Verwaltungsplan	985.000,00 €	335.000,00 €

Bau einer Sportanlage auf dem „Mierscherbiert“

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den Vorentwurf mit Kostenvoranschlag für den Bau einer Sportanlage auf dem „Mierscherbiert“ in Höhe von insgesamt 155.200.000,00 € inkl. MwSt.

Urbanismus

Punktuelle Änderungen des grafischen Teils des Flächennutzungsplans (PAG)

Der Gemeinderat, nach Prüfung des Entwurfs für punktuelle Änderungen des grafischen Teils des Flächennutzungsplans (PAG) der Gemeinde Mersch, die die Um-

widmung von landwirtschaftlichen Flächen in Flächen für öffentliche Gebäude und Einrichtungen zum Zweck der Realisierung der 4. Klärstufe und der Errichtung einer Pumpstation für die Einrichtung einer Fernwärmeversorgung, beschließt einstimmig

- den punktuellen Änderungen des grafischen Teils des Flächennutzungsplans (PAG) der Gemeinde Mersch am Standort „In Irbicht“ in Beringen zuzustimmen.

Gemäß den Bestimmungen von Artikel 20 des geänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 hat der Schöffe Abby Toussaint nicht an den Beratungen und Beschlüssen teilgenommen.

Sonderbebauungsplan in Mersch

In Anbetracht des Schreibens vom 4. April 2025 des Ministers für Bildung, Kinder und Jugend, Claude Meisch, in dem Ausnahmegenehmigungen vom PAP NQ für den Bau einer provisorischen Einrichtung für die École Internationale Mersch Anne Beffort und in Bezug auf die entsprechenden Pläne vom 20. März 2025 beantragt werden,

- genehmigt der Gemeinderat von Mersch mit 13 JA-Stimmen und 2 ENTHALTUNGEN das von E-cone S.à.r.l. aus Mersch im Auftrag der Gemeindeverwaltung von Mersch vorgelegte Sonderbebauungsprojekt auf Grundstücken, die im Kataster der Gemeinde, Abschnitt G von Mersch, unter der Bezeichnung „Quartier de l'Alzette“ eingetragen sind.

Ausführungsprojekt mit Konvention

Der Gemeinderat von Mersch genehmigt einstimmig den Ausführungsentwurf und die Konvention vom 18. Juni 2025 zum Sonderbebauungsplan (PAP) für Grundstücke, die im Kataster der Gemeinde, Abschnitt G von Mersch, an den Orten „Merscher Berg“, „Auf dem Mierscher Weg“, „Notzengrund“, „Auf dem Pettingerweg“, „In den Gehren“ und „Auf dem Reckinger Weg“ angeführt sind, zur Erschließung der kommunalen und regionalen Wirtschaftszone ZAMID.

Parzellierung eines Grundstücks

Der Gemeinderat von Mersch genehmigt einstimmig den am 16. Mai 2025 von Herrn Nicolas Guth aus Mersch eingereichten Antrag auf Teilung einer Liegenschaft in Mersch, 6, Lohrbierg, eingetragen im Kataster der Gemeinde Mersch, Abschnitt G von Mersch, in zwei Parzellen zur Nutzung als Wohn- und Bauland.

Vierter Bewirtschaftungsplan gemäß der Wasserrahmenrichtlinie

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, folgende Stellungnahme zum vorläufigen „Zeitplan und Arbeitsprogramm“ im Rahmen der Ausarbeitung des 4. Bewirtschaftungsplans gemäß der Wasserrahmenrichtlinie abzugeben:

- Zum Zeitplan sind keine direkten Anmerkungen zu machen. Der Gemeinderat stellt jedoch fest, dass die Umsetzung der festgelegten Maßnahmen äußerst langsam voranschreitet und unter administrativen Schwerfälligkeiten leidet.

- Zum Arbeitsprogramm möchte der Gemeinderat die in seiner Sitzung vom 26. Juni 2019 genannten Punkte wiederholen, die weiterhin zu berücksichtigen bzw. zu bewerten sind:

1) Rechtliche Grundlagen und Widerstand der Eigentümer
Es wird festgestellt, dass bei bestimmten hydromorphologischen (z. B. Entfernung von Dämmen) oder sanierungsbezogenen (z. B. Dienstbarkeiten, RUB) Maßnahmen mehrere Eigentümer weiterhin gegen die festgelegten Projekte sind. Es müssen wirksamere Rechtsinstrumente für Privatgrundstücke (z. B. neue Rechtsgrundlagen für Enteignungen oder Dienstbarkeiten) eingeführt werden.

2) Finanzielle Auswirkungen der durchgeführten Maßnahmen
Eines der Ziele der Wasserrahmenrichtlinie (2000/60/EG) ist es, die Umweltziele zu möglichst geringen Kosten zu erreichen. Der Gemeinderat fordert, dass die Massnahmen dort umgesetzt werden, wo sie am wirksamsten sind und die Kosten am geringsten sind.

Darüber hinaus müssen die Verfahren zur finanziellen Überwachung, insbesondere die Gewährung von Subventionen, vereinfacht werden, um die Gemeinden zum Handeln zu ermutigen.

3) Vorherige Konsultation der Gemeinden und Beteiligung der Öffentlichkeit
Häufig wird festgestellt, dass Projekte nach ihrer Veröffentlichung nicht mehr geändert werden, da jede Änderung neue langwierige und kostspielige Studien erfordern würde.

Der Gemeinderat fordert, vor den Umweltstudien konsultiert zu werden, um eine Stellungnahme abgeben zu können, wie dies bei einigen kommunalen Projekten bereits der Fall ist.

4) Endgültige Ausgestaltung der durchgeführten Maßnahmen
Einige der durchgeführten Maßnahmen weichen von den im Bewirtschaftungsplan vorgesehenen Maßnahmen ab (z. B. Beseitigung des Wehrs „Grommeschmilen“ anstelle einer Fischtreppe), was zu Kostenüberschreitungen führt.

5) Koordination der Maßnahmen

Die Maßnahmen müssen besser koordiniert werden, um ihre Wirksamkeit zu gewährleisten. So reicht beispielsweise der Abbau mehrerer Wehre nicht aus, wenn ein einziges Wehr für Fische unpassierbar bleibt.

6) Information der Öffentlichkeit

Für künftige Projekte sollte eine proaktivere, gezieltere und frühzeitigere Kommunikation mit der Öffentlichkeit in Betracht gezogen werden.

Genehmigung der Abrechnungen für außerordentliche Arbeiten

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die folgenden Abrechnungen für außerordentliche Arbeiten:

Projekte und Haushaltsartikel	Summe der Kostenvoranschläge (Datum der Abstimmung im Gemeinderat)	Ausgaben € inkl. MwSt.
Einrichtung eines „Pompjeesmusée“ in Moesdorf	1.505.406,33 (09/09/2020)	1.316.358,41
Neugestaltung des Schulcampus „Centre“ in Mersch – Abriss	1.050.294,38 (03/02/2020)	858.989,38
Neugestaltung des Schulcampus „Centre“ in Mersch – Akt der Oeuvres paroissiales	181.851,51 (16/12/2019)	181.851,51
Ausarbeitung eines Masterplans und eines PAP für das Bahnhofsviertel in Mersch	/	1.245.826,05

Harmonisierung der Nummerierung der Wohn- und Gewerbeeinheiten im Gebäude „Centre Marisca“ in Mersch

Der Gemeinderat von Mersch beschließt einstimmig:

- das Projekt zur Neuzuweisung der Adressnummern der Einheiten des Gebäudes „Centre Marisca“ zu genehmigen;
- das Datum des Inkrafttretens der neuen Nummerierung auf den 1. Oktober 2025 festzulegen;
- die zuständigen Dienststellen mit der Übermittlung der Unterlagen an die betroffenen Bewohner zu beauftragen und diese gegebenenfalls bei der Erledigung der Verwaltungsformalitäten zu unterstützen;
- eine Kopie dieses Beschlusses an die zuständigen staatlichen Stellen sowie an die Unternehmen POST und CREOS zur Aktualisierung ihrer Register weiterzuleiten.

Neufestsetzung der Preise für die „Mahlzeiten auf Rädern“ (Repas sur roues)

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Gebührenordnung für die Lieferung der Repas sur roues mit Wirkung zum 1. Januar 2026 wie folgt anzupassen:

Kapitel 223: Repas sur roues.

- Verkauf der Mahlzeiten /pro Mahlzeit
15,50 € (14,50)

- Miete Induktionskochfeld/ pro Monat
6,00 € (unverändert)

Festlegung des Verkaufspreises der Figur „De Superjhem“

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den folgenden Artikel in das Taxenreglement aufzunehmen:

Kapitel 1390: Verschiedene Einnahmen

- Miniatur der Skulptur „De Superjhem“: 140 €

Vereinssstatuten

Der Gemeinderat nimmt die neuen Statuten der gemeinnützigen Vereine zur Kenntnis.

- „Parents of the dragons a.s.b.l.“ mit Sitz in Mersch;
- „Les Loutres de Mersch a.s.b.l.“ mit Sitz in Mersch;

Verträge, Vereinbarungen und Urkunden

- Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den Kaufvertrag vom 9. bzw. 14. Juli 2025, mit dem sich die Genossenschaftsbank Raiffeisen verpflichtet, der Gemeinde Mersch die im Kataster der Gemeinde Mersch wie folgt eingetragenen Grundstücke zu verkaufen:

- 1) Abschnitt G von Mersch, unter der Nummer 1933/6399, Ortsteil „Rue Adolphe Bouvart“, Platz, mit einer Fläche von 5,42 Ar;
 - 2) Abschnitt G von Mersch, unter der Nummer 1933/6622, Ortsteil „Rue Adolphe Bouvart“, Platz, mit einer Fläche von 5,33 Ar;
- zum Gesamtpreis von 1.290.000,00 € .

- Der Gemeinderat genehmigt einstimmig
 - a) den Kaufvorvertrag vom 7. Juli 2025, mit dem Frau Faber der Gemeinde einen Teil des im Kataster der Gemeinde, Abschnitt G von Mersch, unter der Bezeichnung „Unter Sannert“ eingetragenen Grundstücks (Wiese), mit einer Gesamtfläche von 85,20 Ar, d. h. einer Fläche von ca. 11,68 Ar, zum Gesamtpreis von 8.176,00 € abtritt; → öffentlicher Nutzen: Gestaltung und Aufwertung der Umgebung des Unabhängigkeitsdenkmals am Krounebiert in Mersch;
 - b) den Kaufvorvertrag vom 7. Juli 2025, mit dem die Erben Kerger-Bertemes der Gemeinde das im Kataster der Gemeinde Mersch, Abschnitt F von Reckange, unter der Bezeichnung „In Bruch“ eingetragene Grundstück Ackerland mit einer Fläche von 11,62 Ar zum Gesamtpreis von 8.134,00 € verkaufen; → öffentlicher Nutzen: wesentliche Verbesserung der Zugangs- und Verkehrsbedingungen in einem als unfallträchtig identifizierten Bereich;
 - c) den Nachtrag vom 30. Juni 2025 zur Vereinbarung vom 3. Dezember 2018 zwischen der Gemeinde und dem Fonds de gestion des édifices religieux (Verwaltungsfonds für religiöse Gebäude) zur Präzisierung von Artikel 3 bezüglich der Zahlung der vertraglichen Entschädigungen;
 - d) den Vertrag vom 11. März 2025 zwischen der Gemeinde Mersch und dem Kulturministerium über die Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde Mersch und dem Nationalarchiv;
 - e) die Konzession zugunsten von Herrn Sebastiao Alves Nogueira aus Reckange für eine Grabstätte auf dem Friedhof von Mersch;
 - f) die Vereinbarung vom 30. Juni 2025 zwischen der Gemeinde und Herrn Fränz Kass über den Anschluss an die kommunale Wasserversorgung für die Trinkwasserversorgung des Bauernhofs 1, Berzelterhaff in L-7543 Mersch mit Wohnhaus.

Interkommunales Syndikat für Naturschutz

Der Gemeinderat stimmt einstimmig, dem Beitritt der Gemeinde Ettelbruck zum SICONA-Centre zu.

Verkehr

- Der Gemeinderat beschließt mit 4 JA-Stimmen, 9 NEIN-Stimmen und 2 ENTHALTUNGEN, die vorgeschlagene Änderung der kommunalen Verkehrsordnung betreffend die Rue de Beringen in Mersch abzulehnen.
- Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die kommunale Verkehrsordnung in mehreren Punkten zu ändern.
- Der Gemeinderat bestätigt einstimmig die Beschlüsse des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums zu einer Reihe von vorübergehenden Verkehrsregelungen und beantragt die erforderlichen ministeriellen Genehmigungen.

Mitteilungen des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums und Fragen der Ratsmitglieder

Zwei zusätzliche Punkte nach einstimmiger Änderung der Tagesordnung zu Beginn der Sitzung:

Gemeindekommissionen: Änderung

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, der vom Turnverein „Mierscher Turnveräin“ beantragten Änderung zuzustimmen und Frau Lindsay Kelly als Vertreterin des genannten Vereins im kommunalen Sportbeirat durch Frau Martine Kettel zu ersetzen.

Vorübergehende Nutzung öffentlichen Grundes zum Zwecke des ambulanten Verkaufs mittels Food-Bikes

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Beschlüsse der Sitzungen vom 5. Mai 2025 bzw. vom 2. Juni 2025 zu ersetzen und eine überarbeitete Gemeindeverordnung über die vorübergehende Nutzung des öffentlichen Raums für den ambulanten Verkauf mit Food-Bikes zu erlassen.

Sie können diese Verordnung auf der Internetseite der Gemeinde Mersch (www.mersch.lu) **unter der Rubrik Citoyens – règlements communaux einsehen.**